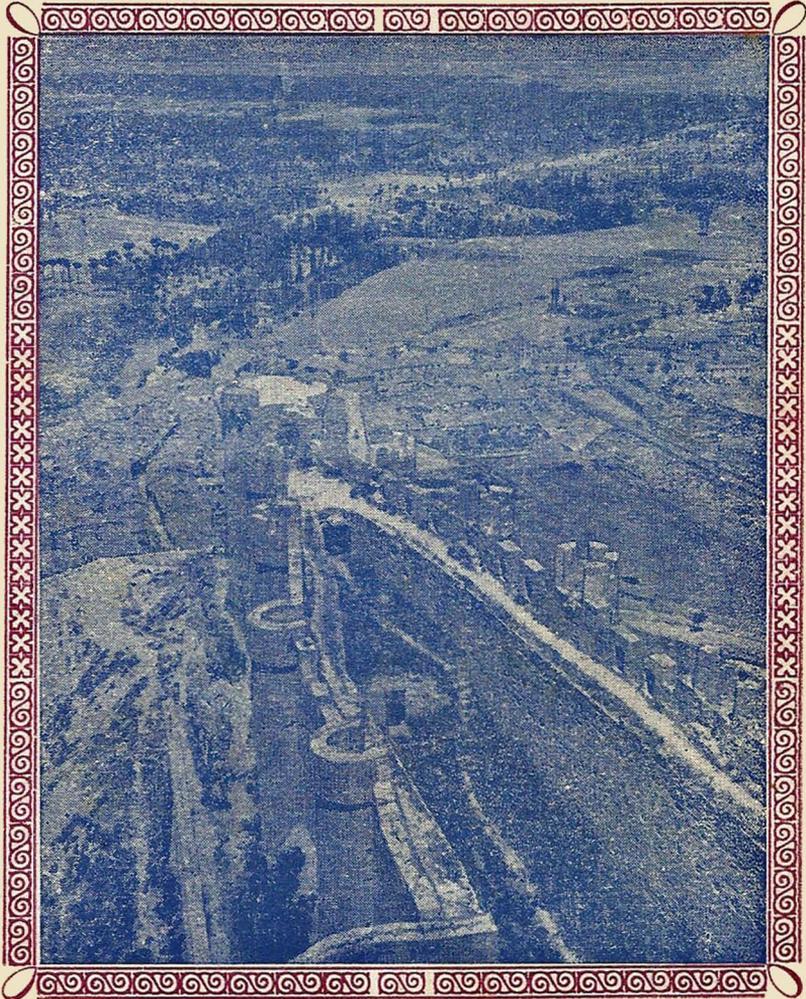
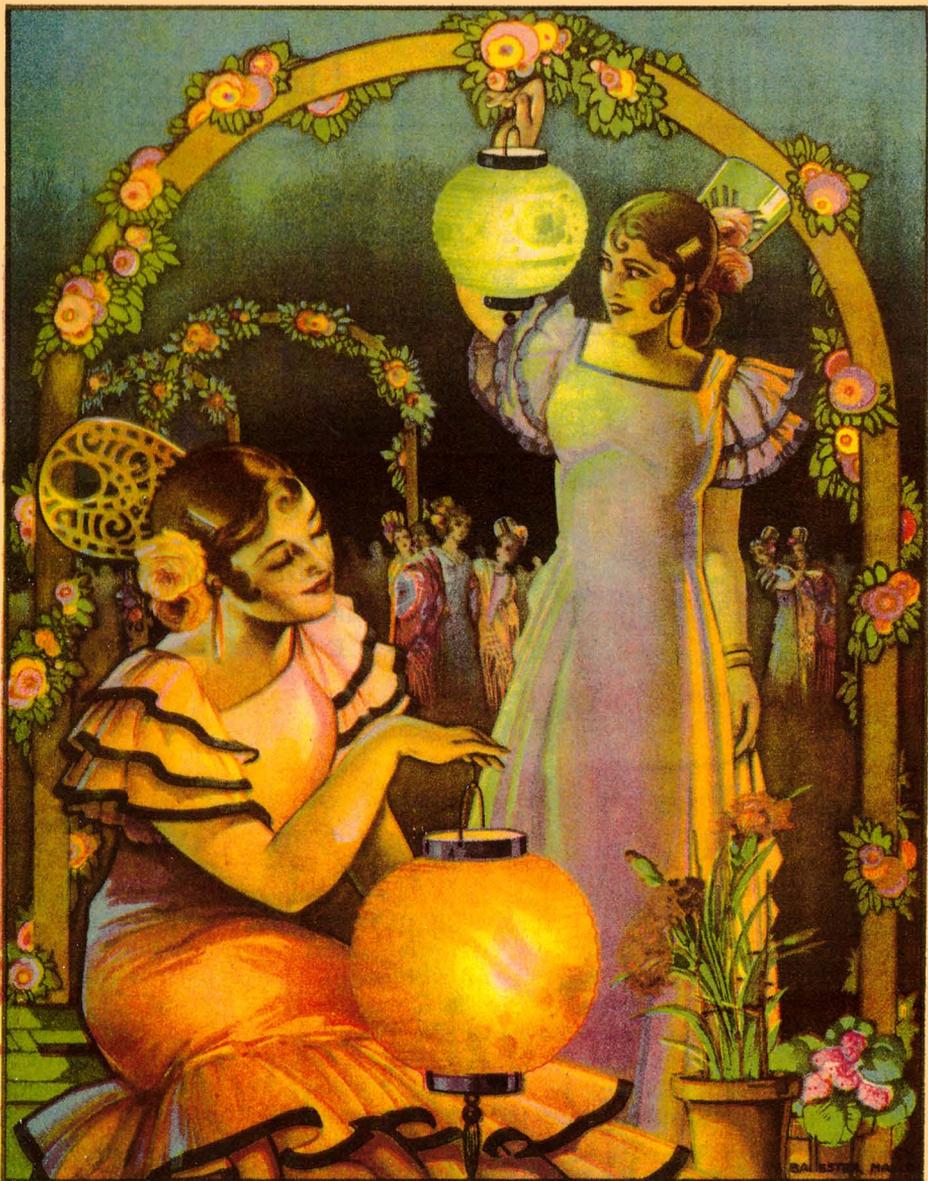


Fiestas de
Ntra. Señora y San Roque
Peñafiel, 1954



Fiestas en Peñafiel

AGOSTO, 1954



Grandes Fiestas en Peñafiel

Agosto, 1954

Ayuntamiento de Peñafiel



El Ayuntamiento de esta Villa, continuando la tradición, tiene acordado el 16 y 17 de Agosto, previa la autorización reglamentaria, con sujeción al

Prog

*
**Día
14
Sábado**

A las 12 de la mañana, repique general de campanas y disparo de bombas reales, con interpretación de composiciones musicales por la banda municipal, y

ELEVACION DE GLOBOS

Por la noche, a las once, animada

VELADA - VERBENA

*
en la Plaza de España.

*
**Día
15
Domingo**

A las ocho de la mañana el típico

ENCIERRO DE LAS RESES

que han de ser lidiadas, procedentes de la acreditada ganadería de *D. NEMESIO GONZALEZ DEL CORRAL*, de Dollinos (Salamanca).

*
A las once, función religiosa en honor de Nuestra Señora en la iglesia de Santa María la Mayor, y a continuación baile-concierto en la plaza de España.

A las seis de la tarde, en la legendaria Plaza del Coso, se celebrará la primera corrida de novillos de la indicada ganadería, con la actuación del valiente novillero

JESUS MANUEL ALVAREZ

A continuación se lidiarán cuatro novillas de la misma ganadería.

A las diez de la noche gran baile en la Plaza del Coso, cuya ejecución correrá a cargo de la banda municipal. Durante este festejo se quemará una hermosa colección de fuegos artificiales.





Provincia de Valladolid

dado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque los días 14, 15, siguiente

rama

**Día
16
Lunes**

Se repetirán los festejos del día anterior, con las siguientes modificaciones: La festividad religiosa será en honor del Glorioso San Roque.

La segunda novillada estará a cargo del joven y valiente novillero

FERNANDO MERINO

ya conocido en esta plaza.

**Día
17
Martes**

Se repetirán los festejos señalados para el día 15.

La TERCERA CORRIDA estará a cargo del joven y valiente novillero

MANOLO BLAZQUEZ

Los días 18 y 19 los Círculos de recreo de esta Villa celebrarán animados bailes de sociedad.

Peñafiel, 27 de Julio de 1954

EL ALCALDE,
VICTORIANO LERMA

P. A. DEL AYUNTAMIENTO
EL SECRETARIO,
PATRICIO GARCIA

*NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones vigentes para esta clase de espectáculos, que tienen todos ellos **caracter gratuito.***

NEMESIO GEA DIEZ

Coloniales y Paquetería



VINOS GENEROSOS Y LICORES
LA CASA MEJOR SURTIDA EN ESTE ARTICULO



EMBUTIDOS Y JAMONES
ES LA ESPECIALIDAD DE ESTA CASA



VISITELA Y QUEDARA SATISFECHO EN SUS COMPRAS



José A. Girón, 22

PEÑAFIEL

OBSEQUIO DE ESTA CASA



Bar Deportes

"EL POBRE NICOLÁS"

¿Qué quieres averiguar como quedó,
bien tu amigo o tu rival?
El Bar "Deportes" te espera,
y en él el "Pobre Nicolás"

Te lo dirá.

¿Qué unas gambas al ajillo,
tu quisieras remojar con buen vinillo?
Al "Deportes" sin dudar,
allí "El pobre Nicolás"

Te lo servirá.

¿Qué tu quieres comprobar
qué las tapas te pueden alimentar?
Vete derecho al "Deporte" y verás
fijándote en "El pobre Nicolás
¡Que manera de engordar!

"Comer, beber, bromear,
es el mejor placer social"
Esto afirma en el "Deportes"
nuestro "Pobre Nicolás"

Y es verdad

Nicolás del Pico

Teléfono 91

Peñafield

GRÁFICAS DURATON. - PEÑAFIEL



PEÑAFIEL

Fiestas de Ntra. Sra. y San Roque
1954

URALITA



MATERIALES DE FIBROCEMENTO PARA LA CONSTRUCCION

Almacén de Ferretería

*Vda. de
Santos Martín Aparicio*

HIERROS-ACEROS-CARBONES-MUEBLES
MATERIAL DE CONSTRUCCION
SULFATOS Y AZUFRES

Agencia Uralita

ESCOPETAS - ACCESORIOS - MUNICIONES

Artículos de Caza y Pesca

Abonos Químicos

Corresponsal del Banco Santander

Apartado núm. 1

Teléfonos 31 y 35

Peñafiel



Don Victoriano Lerma Rodríguez

... Fundador Alcalde y Jefe Local de F. E. T. y de las J. O. N.-S. de Peñafiel, que al frente del municipio sigue cosechando éxitos en su incesante labor gestora por la consecución de obras y proyectos en pro de la dignísima villa que rige

Hoor a este infatigable y honorable luchador, que tan acertadamente ha sabido conquistarse la admiración del pueblo Peñafielense, basada en evidentes realidades que las patentizan su acertada dirección, bondad y cortesía.

EN ESTAS FIESTAS
ANIS PAJARITA
ES IMPRESCINDIBLE
COÑAC LUIS XV
para buenos paladares
MADRID

Pida siempre la gran CERVEZA CRUZ BLANCA grata y refrescante

CASINO "EL ESPAÑOL"
"FALIN"

Con una PISTA DE BAILE
y un dinamismo feroz,
el servicio, de ilusión...

¿Qué dónde está?

El casino "El Español"

Y esto que se dice aquí

lo rubrica el gran "FALIN"

Los bailes que se celebrarán en este Círculo durante las fiestas, serán amenizados por la incomparable Orquesta "BRASIL", que, con sus seleccionadas interpretaciones musicales, hará del local un ambiente grato y agradable en el que sus socios, jóvenes y forasteros disfrutarán en éstos ya tradicionales bailes de horas inolvidables.

Gráficas Duratón Peñafiel

Comestibles
MARTINEZ
NUEVO ESTABLECIMIENTO
EN PEÑAFIEL

*Especialidad en embutidos,
jamones y otros artículos*

Precios baratísimos
Visite esta Casa y se convencerá

Calle Juan Manuel, 17

Panadería de
Macario Arranz

Servicio esmeradísimo en la
elaboración de pan



San Lázaro, 1 PEÑAFIEL



Intercatia

Peña-Falcón - Peñafiel

El antiquísimo nombre de Intercatia se lo atribuye Fulgorio en su "Crónica de la Provincia de Valladolid" (Página 14-1)

Pennafiel = Nombre con el que está registrado en "La más antigua estadística de la Diócesis Palentina" (año 1345)

En "el Becerro", libro de las Behetrias de Castilla, no se encuentra registrado, por ser Peñafiel en el siglo XIV, señorío autónomo. Según Ortega y Rubio en el segundo tomo de su obra "Los pueblos de la provincia de Valladolid." Página 230 y siguientes.

Ruí Láinez, hijo de Lain Calvo, si no fué su fundador, por lo menos la repobló y la dió importancia después de la batalla de Osma ganada por Ramiro II (947).

Almanzor la hace presa después de su victoria sobre el conde García Fernández el 25 de Mayo de 995.

Del poder de los árabes por el conde Sancho García en el 1013 (según Hacedera) siendo hasta hoy la más antigua noticia que se halla de Peñafiel.

El conde dicho la repobló y dió fuero: "*Ego Santius comite placuit mihi facere transfacto Duero primam populationem, pronotatam Pennafideleuri etc.*"

Levanta un castillo (el actual) en mejor situación de otro más antiguo del que queda solo memoria y la rodeó de murallas.

Concedió a sus habitantes el derecho de constituirse en comunidad; poder popular y democrático, antítesis del feudalismo aristocrático

Don Sancho mandó edificar la "torre del reloj."

¿Cómo se llamó antes Peñafiel?

Vela Hidalgo, en "Memoria histórica de Peñafiel" pág. 49, opina que su nombre primitivo fué

el de Peña-Falcón.

Peñafiel estuvo en poder del conde Sancho García y sus sucesores hasta mediados del siglo XIII. (1250)

(1111) Los vecinos contribuyen a su derrota (la de D.^a Urraca) en la batalla del Campo de la Espina y en conmemoración de ello, por voto de los de la villa se edificó la ermita de San Lázaro que dió luego nombre a la puerta de la Ronda.

Fernando III el Santo estuvo en Peñafiel en 1222.

Alfonso X el Sabio en 1260 concede el Fuero Real como municipal y en el 1268 una feria franca.

En 1282, Sancho IV el Bravo se alza con el trono en tiempo de su padre, hizo donación de Peñafiel al niño D. Juan Manuel, sobrino carnal del rey sabio, que fué célebre autor entre otras de "Patronio" o el "Con-

de Lucanor. " Al heredar éste los estados paternos escogió a Peñafiel por cabeza de ellos.

En esta época eran importantes los judíos en Peñafiel con un encabezamiento de 6579.

Aquí mereció, por levantar unos fuertes y fué nombrado mayordomo real.

Don Juan Manuel se casó tres veces. La primera en el año 1300 con D.^a Isabel, hija de Jaime II; la segunda en el año 1312 con D.^a Constanza, hija de Jaime II de Aragón y la tercera en 1339 con Doña Blanca de la Cerda, hija del Infante D. Fernando.

Alfonso XI se casó con D.^a Constanza, hija de D. Juan Manuel, en Valladolid, la abandonó y guerreó, fué vencido; una de las cláusulas fué "derribarem el uno de los castillos de Peñafiel"

Al hacer Alfonso XI la paz con los musulmanes, D. Juan Manuel se retiró a Peñafiel y reedificó sus murallas en 1345.

En Córdoba hizo testamento y legó (1358) sus obras literarias al Convento de San Pablo, de Peñafiel, que él había fundado para sepultura suya y de sus descendientes.

Murió en 1362 a los 80 años.

(Peñafiel, lugar de señorío exento.) Pág. 241 II tomo.

D. Juan Manuel tuvo

un hijo natural, D. Enrique Manuel, que fué tercer abuelo de D. Juan Manuel señor de Belmonte de Campos, gran favorito de Felipe I el Hermoso

Continuando la historia de Peñafiel se dirá que D.^a Blanca, hija de D. Fernando Manuel y nieta del autor del "Conde de Lucanor" fué conducida a Sevilla, donde cuentan que murió envenenada de orden de Pedro I el Cruel sin dejar sucesión

El rey incorporó a la corona los estados de Villena, a los que pertenecía Peñafiel, y no respetó los derechos de D.^a Juana Manuel, casada con D. Enrique de Trastámara y este a su vez dió el estado de Villena a D. Alfonso de Aragón, Conde de Denia y Riva-gorza.

Juan I cedió la villa de Peñafiel a Fernando, su hijo segundo con título de ducado

"Otro sí dixo que le daba la villa é castillo de Peñafiel, por quanto fuera de su abuelo Don Juan, hijo del infante D. Manuel, e le heredara él por la Reyna D.^a Juana, su madre, que fuera fija del dicho Don Juan Manuel, e dixo que facia al dicho infante D. Fernando duque de Peñafiel; é por lo mostrar así tomó una guirnalda de aljofar é púsogela en la cabeza. Otro sí dixo que le daba

la villa de Mayorga, é le facia Conde de ella;..."

Consérvase una carta fecha 3 de enero de 1392 dada en el Castillo de Burgos en la que el Infante D. Fernando pedía a los vecinos respetasen el pinar cerca del río Duero y cuya propiedad es de los frailes de San Juan de la villa.

En 1406 nace D. Sancho hijo de D. Fernando.

Durante la menor edad de Juan II fué regente su tío D. Fernando que conquistó Antequera. Fué elegido rey de Aragón y coronado en Zaragoza el 11 de febrero de 1414 y dió a su hijo Juan el señorío de Peñafiel; éste con sus hermanos se levantan contra Juan II siendo Peñafiel el centro de tantas intrigas y revueltas. En esta época se hallaba en Peñafiel D.^a Blanca de Navarra, mujer del Infante Don Juan y dió a luz a Don Carlos, siendo padrino en Olmedo Juan II, haciendo sus veces D. Alvaro de Luna. D. Carlos fué conocido después con el nombre de príncipe de Viana.

En las luchas entre los infantes de Aragón contra D. Alvaro de Luna privado del Juan II al vencer éste fué encerrado en la fortaleza D. Fadrique de Castilla duque de Arjona el 20 de mayo de 1429.

Murió al año y alguien supuso que envenenado.

Por el año 1431 dice la crónica de Juan II, el rey mandó derribar el castillo de Peñafiel que fuera del rey de Navarra, porque estaba muy indinado porque aquel castillo había estado tan rebelado contra él y la ejecución no tardó mucho; porque la encomendó a los vezinos de la villa y tierra a los males pluzo mucho dello, porque avian recibido grandes daños a causa de aquella fortaleza..."

Juan II se le da a D. Alvaro y al ejecutarlo volvió al dominio de D. Enrique. Este se bate con D. Juan en la batalla de Olmedo y muere en Calatayud.

El rey deja al cuidado de conquistar los pueblos rebeldes a Pedro Sarmiento que toma por

asalto a Peñafiel (1445).

Juan II teme de su hijo D. Enrique y en 1446 le da la villa, pero con la condición "que non se faga la fortaleza, é que la piedra se de a los vezinos que el rey tiene fecha gracia y merced"

Don Enrique entrega Peñafiel a Payo de Rivera a cambio de Garcia-Naharro cerca de Huete en Andalucía.

Reinando ya Enrique IV, (1456) Payo de Rivera le vende en 70 000 mrs. a D. Juan Pacheco, marqués de Villena, y éste en 1465 se la vende a su sobrino D. Alfonso Téllez Girón, conde de Ureña en un conto de mrs. (un millón de reales de vellón).

Téllez Girón se declara partidario de D.^a Juana la Beltraneja frente

a D.^a Isabel y D. Fernando. Después de la batalla de Toro se pone al servicio de D.^a Isabel.

En tiempos de Doña Juana la Loca y la menor edad de Carlos I el conde Ureña toma parte en las turbulencias de Castilla.

Reinando Carlos I, D. Pedro Girón, hijo de D. Alfonso, fué jefe de las comunidades y al abandonar esta causa se refugió en su castillo de Peñafiel.

El emperador estuvo en la villa (1529).

Felipe III la erigió en Marquésado, siendo su primer marqués D. Pedro Téllez Girón, 5.^o conde de Ureña y 1.^{er} duque de Osuna.

Según Moreri "por los años 1670 la habitaban 700 vecinos."

(Diccionario histórico, t. VII, pág. 183)

Por la transcripción,
EDUARDO GARCIA

Use en su aseo

J A B O N

U P E

Representante

Valentín García Gallego Peñafiel

Bar Deportes

"EL POBRE NICOLÁS"

¿Qué quieres averiguar como quedó,
bien tu amigo o tu rival?

El Bar "Deportes" te espera,
y en él el "Pobre Nicolás"

Te lo dirá.

¿Qué unas gambas al ajillo,
tu quisieras remojas con buen vinillo?

Al "Deportes" sin dudar,
allí "El pobre Nicolás"

Te lo servirá.

¿Qué tu quieres comprobar
qué las tapas te pueden alimentar?

Vete derecho al "Deporte" y verás
fijándote en "El pobre Nicolás"

¡Que manera de engordar!

"Comer, beber, bromear,
es el mejor placer social"

Esto afirma en el "Deportes"
nuestro "Pobre Nicolás"

Y es verdad

NICOLAS DEL PICO

TELEFONO 91
PEÑAFIEL

La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS

(FUNDADA EN 1864)

SEGUROS DE INCENDIOS - TRANSPORTES - COSECHAS - ACCIDENTES
VIDA - ROBO - CINEMATOGRAFIA
PEDRISCO

Subdirector en Valladolid:

Don José Mosquera Pérez

General Mola, 1-Teléfono 1919

Apartado de Correos núm. 8

(Edificio propiedad de la Compañía)

Agente en Peñafiel

D. Casimiro Esteban de la Fuente

Autorizado por la Dirección General de Seguros.

RESTAURANTE

*Especial servicio
a la carta*

Astur Vasco

Eugenio Duque

Atrio de Santiago, 7

Teléfono 1930

VALLADOLID

Bazar y Droguería

La Fuente

*Saluda a sus clientes y
amigos*

JUAN DEL POZO
DE LA FUENTE



Gral. Franco, 9 - Telf. 51

Peñafiel

Julio Sordo Pastor

Almacén de Carbones



CALLE MUÑOZ CALERO
(FRENTE BODEGA COOPERATIVA)

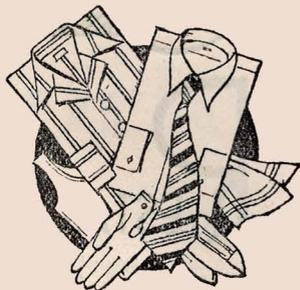
Peñafiel

S
A
S
T
R
E
R
I
A



N
U
Ñ
E
Z

CONFECCION FINA
Plaza de España, 23 Peñafiel



Tejidos Madrid

Marciano Bernabé Ruiz

SEDERIA - LANERIA - ALGODONES

GENEROS DE PUNTO - CAMISERIA

Siempre e incondicionalmente
a sus gratas órdenes

Grmo. Franco, 18 Peñafiel

Dionisio Rica
Perdiguero

*Castrador de toda
clase de ganados*



GENERAL FRANCO, 63
PEÑAFIEL

Marpra

LINEA REGULAR DE
MERCANCIAS DE

MADRID - SEPULVEDA
CANTALEJO - ROA DE DUERO
PEÑAFIEL

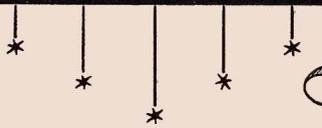
PAQUETERIA Y CARGA GENERAL



Madrid: * Peñafiel,

Margaritas, 13 * Capitán Rojas, 32

Sastrería



Frutos



Claudio Moyano, 10 y 12 - Teléfono 1884

VALLADOLID

Emilio Domingo

Fontanería

Conducción y elevación de aguas

Instalación de Bares

Mostradores para los mismos

Zúñiga, 11

Teléfono 3404

VALLADOLID

Mosáicos "La Única"

(MARCA REGISTRADA)

Vinda de Cleto Cano

Fábrica de Mosáicos

Fabricación de Piedra Artificial

Almacén de Materiales de Construcción



Apartado 22

Carretera de Pesquera

PEÑAFIEL

FABRICA DE HARINAS

"LA PERLA"

José Moral, hermanos

TELEFONO 61

Peñafiel

UNMOSTO

— D Á V I L A —

Peñafiel (Valladolid) - Irún (Guipúzcoa)

¡UNMOSTO! ¡UNMOSTO! ¡UNMOSTO!
¡VAYA NOMBRECITO HERMOSO!
UNMOSTO, UNMOSTO, ¿qué es?

Hermoso refrescante,
ayuda a las digestiones,
corrige los defectos
de las grandes libaciones,
del apetito, es un buen estimulante,
para el mal humor colérico
un buen sedante

Si con estas cualidades
la humanidad no lo bebe,
es señal de que se muere
de una manera fatal...
POR FALTA DE PALADAR

Nueva e importante industria en Peñafiel

- Azucarera Nueva Rosario -

Desde Pinos Puente, en la provincia de Granada, se ha trasladado a este hermoso Peñafiel, donde en tiempos pretéritos escri-



Vista parcial y entrada a la fábrica.

biera Don Juan Manuel, la Azucarera NUEVA ROSARIO que viene como grandioso y económico complemento a constituir un todo, acercándose, o mejor dicho situándose, en el corazón de estas tierras, en que se labra y se recoge una de las materias primas del azúcar: la remolacha.

Enclavada en el epicentro cerealista de Castilla, ha sido el máximo ideal que se ha plasmado en la realidad más halagüeña, cual es la industrialización de la agricultura, pero no en lejanos países distintos

a los que se regaron con el sudor de los campesinos, sino en sus ciudades, desde donde ellos puedan contemplar con orgullo en lo que

se transforman sus ricos productos, para bien de la economía de nuestra amada patria, y también para consuelo de aquellos, a los que cuando llegaba el crudo invierno, les agotaba el latigazo del paro.

La Azucarera NUEVA ROSARIO es un faro que señala un puesto seguro para la prosperidad de Peñafiel

Su situación a dos pasos de la estación, está dotada de 45 magníficas

viviendas para sus empleados con comodidades e higiene dignas de los más exigentes.

En la campaña de molturación la



Lujosos hotelitos para jefes y encargados.

producción será de 600 a 800 toneladas diarias y esto supone el empleo de un número considerable de productores independientes de la plantilla fija de la fábrica.

La Azucarera aún en construcción, no la falta una sabia dirección encargada en la sapiencia, dinamismo, tacto y juventud del ingeniero jefe de obras y montajes Don Enrique Trigo, al que desde estas columnas, le damos nuestro sincero aplauso, deseándole llegue a superarse en su obra, para in-

tima satisfacción y para—perdón por el egoísmo, en este caso legítimo—prosperidad de esta nuestra histórica villa de Peñafiel.



Magníficos bloques de viviendas para los empleados.

EDUARDO GARCIA



Plaza de España. Al fondo, el Ayuntamiento.

Ayuntamiento de Peñafiel



El Ayuntamiento de esta Villa, continuando la tradición, tiene acor 16 y 17 de Agosto, previa la autorización reglamentaria, con sujeción al

Prog

**Día
14
Sábado**

A las 12 de la mañana, repique general de campanas y disparo de bombas reales, con interpretación de composiciones musicales por la banda municipal, y **ELEVACION DE GLOBOS**. Por la noche, a las once, en la Plaza de España.

VELADA-VERBENA

**Día
15
Domingo**

A las 8 de la mañana **ENCIERRO DE LAS RESES** que han de ser lidiadas, procedentes de la acreditada ganadería de **D. NEMESIO GONZALEZ DEL CORRAL**, de Dollinos (Salamanca).

A las 11, misa en honor de Nuestra Señora en la iglesia de Santa María la Mayor,

y a continuación baile-concierto en la plaza de España.

A las seis de la tarde, en la legendaria Plaza del Coso, primera corrida de novillos, con la actuación del valiente novillero

JESUS MANUEL ALVAREZ

A continuación se lidiarán 4 novillas de la misma ganadería.

A las diez de la noche gran baile en la Plaza del Coso, cuya ejecución correrá a cargo de la banda municipal. Durante este festejo se quemará una hermosa colección de fuegos artificiales.



Casa

TEJIDOS Y

CAPITAN ROJAS, 4 Y 8



Provincia de Valladolid

dado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque los días 14, 15, siguiente

rama

**Día
16
Lunes**

Se repetirán los festejos del día anterior, con las siguientes modificaciones: La festividad religiosa será en honor del Glorioso San Roque. La segunda novillada estará a cargo del joven novillero, ya conocido en esta plaza.

FERNANDO MERINO

**Día
17
Martes**

Se repetirán los festejos señalados para el día 15.
La TERCERA CORRIDA estará a cargo del joven y valiente novillero

MANOLO BLAZQUEZ

Los días 18 y 19 los Circulos de recreo de esta Villa celebrarán animados bailes de sociedad.

Peñañiel, 27 de Julio de 1954

EL ALCALDE,

VICTORIANO LERMA

EL SECRETARIO,

PATRICIO GARCIA

*NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones vigentes para esta clase de espectáculos, que tienen entre ellos **caracter gratuito.***

Gerardo

CONFECCIONES

PEÑAÑIEL

Especialidad
en
Pañería.
Novedades
Señora y
Caballero

Santa Lucía, S. A.

COMPAÑIA
DE
SEGUROS

José O. Girón, 5

Peñafiel



CONTIENE 40 GMS.
DE CLORO ACTIVO

Industrias
EDUVAL

CONCENTRADA
DE USO DOMESTICO

INTE. MURUBE, 5
TELEFONO 44

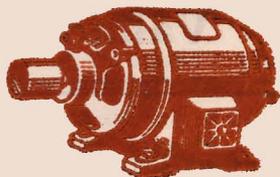
PEÑAFIEL

Convénzase que
no hay quien venda
más barato que

siempre a tono de las últimas novedades, con los precios más reducidos para
beneficio del público. Si no ha comprado hágalo ea bien de sus intereses.

Capitán Rojas, núm. 5

PEÑAFIEL



Industrias GARCIA

CALEFACCION EN GENERAL
ELECTRICIDAD Y BOBINADO DE MOTORES

Danaderos, 30

Teléfono 6532

VALLADOLID



Bar-Restaurante Lope de Vega

- Casa Ciriaco -

*¿Quién no conoce en la brega
el gran bar Lope de Vega?*

*¿Quién al dueño Ciriaco
dejó de estrechar la mano?*

*¿Quién cuando, si come aquí
no se alegra de vivir?*

¿Dónde está este Restaurante?

¡En el gran Valladolid!

Teléfono 1262

VALLADOLID



Bar-Restaurante

Quiquín

ESMERO · ECONOMIA · BIENESTAR

SANDOVAL, 7 (VAL) - TELF. 2983

Valladolid



Amancio Vega

TRANSPORTES

Peñañiel

CARNICERIA DE

Mauro Margüello

CMO

GENERAL FRANCO, 11

Peñañiel

PEÑAFIEL ESTÁ AÚN SIN DESCUBRIR

Por Antonio GOMEZ SANTOS

En una reciente excursión, realizada a través de los polvorientos y resecos caminos de Castilla, hemos pasado unas horas en esta villa vallisoletana, la que pese a su riqueza artística es apenas visitada por los turistas.

Sus buenas comunicaciones, tanto férreas como por carretera, no han podido en forma alguna ser obstáculo para este injusto olvido. Peñafiel, con sus 6.000 habitantes, está enclavada en una extensa planicie dedicada exclusivamente al labrantío. Es cabeza de partido de la provincia de Valladolid, ejerciendo jurisdicción en más de treinta pueblos.

El viajero se lleva una grata impresión a su arribada a la villa, cuya fisonomía castellana rebosa un tipismo neto, con sus calles arcaicas y silentes, reflejo de aquella Edad Media enchida de evocaciones.

La villa de D. Juan Manuel—el príncipe cuya cultura fué extraordinaria—ilora desde hace varias centurias, la falta de los documentos de su historia casi secular, documentos que se conservaban en la denominada “Torre del Agua” que formaba parte de uno de los puentes de piedra y que las impetuosas aguas del Duratón estragaron aquel luctuoso 15 de Diciembre de 1657, cuyo testimonio hemos

visto grabado en el púlpito y pila de la iglesia de San Miguel. Más la villa supo resignarse ante este infortunio que la privaba de su mejor y más positiva fuente histórica. No es esto solo. Mas lamentable que lo apuntado es el no haberse procurado investigar sobre si algo se pudo salvar en aquel desbordante aluvión, pues en opinión de un culto párroco de la villa, con el que tuvimos el placer de compartir en ameno coloquio, nos dejó entrever la posibilidad de que quizás en las salas del histórico Castillo de Simancas o en los archivos de Palencia existan algunos documentos que probablemente se salvaran de la riada. Ello, de localizarse, contribuiría a la reivindicación de este pueblo cargado de historia.

*

*

Hemos subido al célebre Castillo, situado en un alto cerro. La ascensión nos ha sido penosa, más una vez coronada la cumbre, hemos osado asomarnos desde la Torre del Homenaje al cielo limpio de Castilla; bella panorámica se abre a la contemplación el valle del Duero y la extensa vega cuyas “tierras de pan llevar” constituyen parte del llamado “Granero de Castilla;” amarillentos campos de rastrojera junto al verdor de las márgenes del Duratón cuya cristalina cinta, se adentra en la villa, y la

baña con suave caricia; a nuestros pies contemplamos el caserío, apretujado en torno a algún templo de los muchos que esta población posee; compacta masa de tejados y torres que buscan el familiar cobijo de la fortaleza...

Este castillo, de bellísima factura, se remonta al año 945, en que se le supone fundado por los caballeros cristianos como medio de defensa de las acometidas de los árabes. Más tarde sería ocupado por el gran Almanzor que después lo perdería a raíz de su derrota en Calatañazor sobre el año 1050, por apoderarse de él el conde castellano Sancho García. Por él pasaron sucesivamente Alfonso X el Sabio, el infante Don Juan Manuel, autor entre otras de la "Crónica abreviada." Igualmente sirvió de prisión—que no de mansión como a los anteriores—a los hijos del despiadado monarca D. Pedro "el Cruel" los infantes Diego y Pedro y en sus frías y lúgubres estancias sufrió cautiverio el genio de la literatura humorística española D. Francisco de Quevedo y Villegas.

Torreones desmochados, bellísimas saeteras, barbacas maltrechas, adarbes suntuosos, grandiosos patios y profundos subterráneos es cuanto resta hoy de esta fortaleza de siglos, orgullo de aquellos caballeros cristianos Cruzados de la Fé en su lucha contra la Media Luna

Tengo entendido que se van a realizar en este baluarte medieval, obras de restauración y acondicionamiento para ser destinado a Escuela de Mandos de la Sección Femenina de la Falange. Muy laudable propósito este, que de realizarse vendría a poner coto a la inminente ruina que le acecha, circunstancia que unida a la de haber sido creada la Sociedad Protectora de

los Castillos, ayudarán a mantener en pié estas reliquias, santuarios de valor de la raza hispana.

Peñañiel es un pueblo turístico, apenas sin turistas, es decir, que da la sensación de que este rincón de la vieja España no está aún descubierto. Las iglesias de esta villa son muy notables. Punto aparte merece el Convento de San Pablo, que con el Castillo, son los dos Monumentos Nacionales que posee la población. Su ábside de frase de Lampérez pertenece al tipo mudéjar toledano en el que predomina el ladrillo rojo como primera materia. Es notable su interior en el que se encuentra una serie de mausoleos en alabastro, solemne claustro y magníficos altares y capillas.

Otras iglesias célebres son la de Santa María la Mayor en la plaza Mayor de la villa, plaza porticada y de recio sabor pueblerino, sobre la que levanta airoso campanario, de solidez muy acentuada y que nos evoca la doble misión a que fué destinado en el medievo: mitad fortaleza, mitad templo. Su interior es del conjunto barroco isabelino.

La de San Miguel es de estilo grecorromano en su clasicismo hispano y hace actualmente las veces de iglesia mayor. La de San Salvador posee una valiosa Cruz gótica procesional de delicada orfebrería y de inmenso valor que ha sido muy discutida por los entendidos. El estilo que predomina en esta iglesia es el, primitivo románico—acaso del siglo XIII—muy adulterado por múltiples restauraciones.—La fertilidad y sus monumentos—un buen lugar de riqueza y turismo.

En mi afán de aportar algún dato curioso, he consultado cuantas obras históricas me ha sido posible hallando injustamente resumido a unas líneas nada más, el gran

tesoro artístico de este pueblo, un tanto incomprendido, olvidado quizás, pero que posee cual pocos, monumentos de tal importancia que de ser debidamente encauzada su divulgación y justipreciado su mérito y su tipismo, Peñafiel podría parangonarse con otras poblaciones que con solo su castillo han conseguido ser visitadas por turistas españoles y extranjeros y figurar en catálogos y guías.

Pero yo a esto añado mi juicio u opinión y rompo mi lanza en pro de la villa, con estas líneas en las que solo pretendo exponer, en una breve pincelada, los valores históricos que hacen de Peñafiel ser digna de mejor suerte.

Entre las noticias más curiosas en la efemérides de la villa, se citan la recluta forzosa de 120 mozos y la entrega de 5 000 reales de vellón, de los 400.000 exigidos por los jefes carlistas Basilio, Cuevillas y Valmaseda que con 1.100 infantes y 80 caballos entraron en Peñafiel

el 25 de Julio, día de Santiago del año 1836.

También resultará curioso al lector, saber que la población de D. Juan Manuel—según una vieja estadística de mitad del pasado siglo—contaba con 696 vecinos o sea con 3.153 habitantes aproximadamente. Que en aquel tiempo se alistaban en el reemplazo del ejército treinta jóvenes de 18 años; treinta y ocho de 19; treinta y uno de 20; y veintiocho de 31 años, representando una aportación total al cupo del 7'95 por ciento.

Y así es Peñafiel, la que te espera viajero, la que te da su bienvenida, la que te brinda sus incomparables y únicas fiestas de San Roque...

Segovia, Julio 1954

Exclusivo para el Programa de Fiestas que edita "Gráficas Duratón" de Peñafiel.

LUIS (Hijo de Frutas)
SASTRE

Elegancia

Precios Módicos

MARIA MOLINA, 1. - PRAL. - TELEFONO 5766

VALLADOLID

Marcelino Arranz

Taller de Carretería y Forja
Reparación de Maquinaria
Agrícola en general
Construcción de Remolques
de todos tipos

Calle D. Juan Manuel, 45
PEÑAFIEL



Pedro Velasco

Reparación de Automóviles
Garage y Coche de Alquiler
Oire comprimido
Bicicletas y accesorios
Avda. Gral. Sanjurjo, 74 - Telf. 43
PEÑAFIEL

Miguel Giménez

TRATANTE DE
GANADO

"PELITOS"

Mercado Viejo, 3

PEÑAFIEL



GARAGE - TALLER MECANICO

Mariano Diez Olmos

TRABAJOS DE TORNO, AJUSTE
Y REPARACION DE MOTORES
DEEXPLOSION, AUTOMOVILES
Y RIEGO. - REPARACION DE
MAQUINARIA EN GENERAL

Juan Manuel, 49 y 51 (Carretera de Rábano)

PEÑAFIEL



Taller de
Hojalatería - Fontanería
Soldadura Autógena

Juan Sacristán Viana

(SUCESOR DE BASILIO SOBRINO)
Empeinado, 6 PEÑAFIEL

Buena Pedagogía

Una de las premisas más interesantes que hay que sentar en la educación, es la de orientar las diabluras de los niños y al mismo tiempo enseñar deleitando, aprovechando sus juegos, o inventando el maestro alguno que otro. No es nuevo, pero sí eficaz. Pestalozzi, Rabelais, Fenelón...

En el colegio "La Unión", de Peñafiel, sus profesores, con su masa coral y otras distracciones orientadas hacia las bellas artes, realizan día a día y curso a curso, la ingente labor de forjar una juventud fuerte de cuerpo y con la suficiente sensibilidad intelectual, para poder contemplar con el arrobamiento de los místicos, cualquier manifestación del arte.

En resumen: EDUCAN, y al mismo tiempo instruyen.

"DAR AL CUERPO Y AL ALMA, LA MAYOR BELLEZA Y PERFECCION DE QUE SEAN SUSCEPTIBLES." PLATON.

Llor al Director y profesores, que con su labor y vocación, sostienen en auge este colegio "La Unión" para honra y prez de este nuestro Peñafiel.

Bar Cárdba

CAFE Y LICORES DE
LAS MEJORES MARCAS



Bar de Jesús en la villa.
"Cárdba," nombre del bar sin igual
con su excelente servicio,
simpatía, una gran enormidad
y una bien probada:
LA MEJOR SARDINA ASADA.

José A. Girón, 13

Peñafiel

COLEGIO «LA UNION»

CULTURA
GENERAL



BACHILLERATO Y
COMERCIO



Barriondillo, 39

Peñafield



Relojeria Sobrino

GRAN SURTIDO
EN TODA CLASE
DE RELOJES

Marcas
acredi-
tadas

MAXIMA GARAN-
TIA EN VENTAS Y
REPARACIONES



VISITEN ESTA CASA Y SE CONVENCERAN

Plaza de los Mártires, 4

Peñafield

BENITO DIEZ

COLONIALES - SALAZONES

JAMONES - EMBUTIDOS

LEGUMBRES

Deposito de Cajinas "El Castillo"

General Franco, 28 - Teléfono 100

PEÑAFIEL (Valladolid)



FARMACIA Y DROGUERIA

Enrique de la Villa

Plaza de España, 11-PEÑAFIEL

Jalio Platero

TALLER DE

Hojalatería - Fontanería

Instalación de Cuartos de Baño

SOLDADURA AUTOGENA



Travesía de las Damas

PEÑAFIEL

Matesanz

Almacén
de
Huevos

Avda. General Sanjurjo, 40 - Teléfono 50

PENAFIEL

FRUTERIA

«La Pichona»

OFRECE A SUS CLIENTES LAS
MEJORES FRUTAS DEL DIA



Capitán Rojas, 12

Peñafiel

Isidoro
de Dios

FAB. ICA DE ASERRAR



Avda. Sanjurjo, 48 PEÑAFIEL



Fonda "La Estrella"

SERVICIO ESPECIAL PA-
RA BODAS y BANQUETES
COCINA SELECTA
CONSULTEN PRECIOS

JOSE A. GIRON, 12 - TELEFONO 44

PEÑAFIEL



TRANSPORTES PORTUGAL



Carretera de Pesquera

PEÑAFIEL

FABRICA DE LADRILLOS

Hijos de Mariano Molpeceres

Carretera de Pesquera

PEÑAFIEL

Añoranzas de mis Fiestas

Avatares de la vida, me tienen alejado de mi pueblo. Pero las innumerables pruebas de afecto que recibo cuando me acerco a él principalmente de mis coterráneos de la clase humilde a la que me honro pertenecer, y sobre todo el ser hoy día de Santiago, que en mi niñez como en mis años mozos era este día el preiudio de las Fiestas de Nuestra Señora y San Roque, son motivos para que desde este rincón deje que mi espíritu se recree un poco, rememorando estas Fiestas sin igual, pues de las lugareñas ninguna hay que las iguale. Más exacto sería decir, que no hay ninguna que se iguale a lo que eran nuestras fiestas.

No cedo a nadie la primacía en reconocer el aplauso que merecen las Autoridades por su afán digno de toda loa al querer que desaparezcan lo que las capeas tienen de salvaje. Pero aparte de que lo salvaje también tiene su belleza, las capeas de Peñafiel por ser excepcionales entre todas las de España, deben a toda costa mantener su sello, ese sello tradicional que hizo célebres en la localidad al "Tío Pelotas", "Rodacantos", "Rumaldo", "Domingo el Mango", "Pedro el Ro" "El Aneceto" y otros varios que han pasado a la posteridad por su entusiasmo, cuando nuestras capeas eran capeas, y no una parodia de corrida de toros, de las que los de fuera hacen comentarios casi siempre en tono despectivo, y los del pueblo quieren que acaben pronto, para saltar a la plaza a correr sus vaquillas.

Nuestras fiestas, por ser únicas entre todas las de su género, tienen aliciente sobrado para que se distraiga en ellas el forastero más exigente con sus bailes y verbenas, el almuerzo típico, y la alegría callejera. Sin embargo los del pueblo, que conocimos las fiestas de antaño, y más todavía los que nacimos en Peñafiel y vivimos fuera desde hace ya muchos años, y llegamos estos días queriendo ver lo que tanto nos deleitaba en nuestra juventud, sufrimos una desilusión ante el colorido actual, tanto más pálido cuanto más quieren civilizarse, porque ya no ve-

mos aquellos encierros incomparables (tenían que ser tres) a la hora del alba, en los que rivalizaban en entusiasmo los de a pié y los de a caballo; ya no oímos pronunciar con la emoción de entonces, aquellas palabras tan nuestras como "La Cruz de Pradillo", "La Cañada el Roble" "Los Alparaisos", "La tierra el tío Varela" "y los Cuatro Caminos", palabras estas sin sentido para los extraños, pero en extremo expresivas para los que nacimos al pie del histórico castillo, ya que por ellas sabíamos exactamente donde se hallaban los toros, y si habíamos de correr o no para verlos entrar en la plaza; ya no vemos las ESPANTADAS, aquellas simpáticas espantadas que se producían entre el VALDOVAR y EL CORRO, que tanto tipismo daban a nuestro clásico encierro, ya que eran el motivo de la tan sana alegría como se respiraba en aquella carretera abarrotada de gente de todas clases y edades, que gritando jubilosos ¡ya vienen..! ¡ya vienen..! corrían en tropel, en el que siempre se destacaban dando su nota de color, unas mujeres valientes y garbosas, con su peineta y mantón de manila, que por ser de Peñafiel, sabían saborear como el que más la alegría de sus fiestas. Ellas que vivían en Madrid, le abandonaban estos días para venir a su pueblo, por que ni en Madrid ni en el mundo entero hallaban nada igual para recrearse, como se recreaban con sus capeas. ¿Las recordáis?. Eran las Grajas.

¿Salvaje todo aquéllo? ¿Salvajes nuestras capeas hoy que la lucha libre tiene admiradores por que un hombre parte las costillas a otro hombre y le estruja como a un limón hasta dejarle inerte con su abrazo de oso? Pues que lo sea. También se dijo así de las corridas de toros. Pero ni la Fiesta Nacional tiene ni tendrá nunca el esplendor que tuvo cuando los toreros llevaban coleta, sombrero ancho y guayabera, ni nuestras fiestas tienen hoy la belleza y la alegría que tuvieron, cuando eran nada más, ni nada menos que capeas.

PARA RECIBIR SUS MERCANCIAS CON RAPIDEZ, SEGURIDAD Y ECONOMIA, RECUERDE SIEMPRE

Transportes Generales Flores, S. L.

Servicios diarios a

Las Navillas - La Losa - Otero
Estación Espinar - San Rafael

Trescasas - San Ildefonso - Valsain
Navacerrada

Santa María de Nieva - Migueláñez
Bernardos-Navas de Oro-Nava de
la Asunción-Coca-Isca- Pedrajas
de S. Esteban-Olmedo-Alcazarén
Mojados-Arrabal de Portillo

Cantimpalos - Carbonero el Mayor
Navalmanzano - Sanchoñuño - Cué-
llar- Campaspero - Peñafiel - Quin-
tanilla de O. - Tudela de Duero

M A D R I D

Canarias, 9 - Tel. 270707
Vallehermoso 3-TI 243516

CENTRAL SEGOVIA

Pl. Muerte y Vida e Inde-
pendencia, 23-Tel. 16 67

PEÑAFIEL

Viuda de Honesto Miguel
Teléfono 69

VALLADOLID

Gamazo, 25
Teléfono 55 40

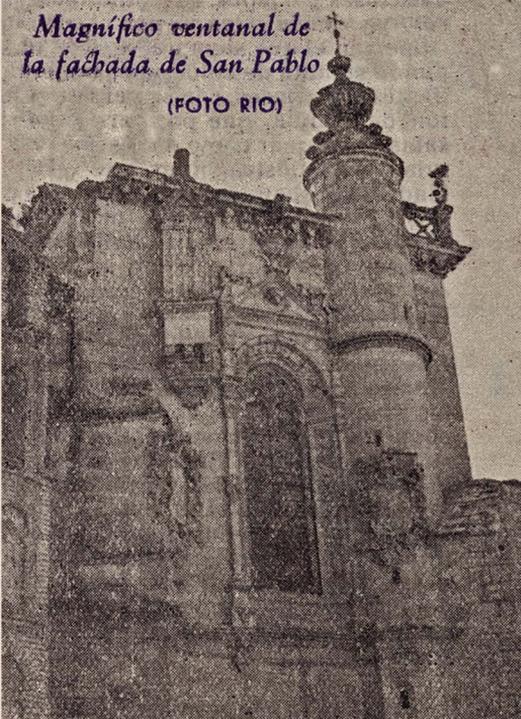
COMBINADOS CON LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE ESPAÑA Y ESPECIALMENTE CON

BARCELONA
BILBAO
BURGOS
PALENCIA Y
ZARAGOZA

CARGAS FRACCIONADAS Y COMPLETAS

*Magnífico ventanal de
la fachada de San Pablo*

(FOTO RIO)



Serrería

Mecánica

**Lorenzo de
la fuente**



PEÑAFIEL



En breve, en esta Casa, venta de
artículos de
FERRETERIA



Grat. Sanjurjo, 3 - Teléfono 42

PEÑAFIEL

SOCIEDAD
ANONIMA
DE ABONOS

MEDEM
MADRID

AGENCIA
en
VALLADOLID
*
CARRETERA
de
SALAMANCA
NUMERO 35
*

ABONOS Y
PRODUCTOS
CONTRA LAS
PLAGAS
DEL CAMPO

Arseniato, de Plomo, Cal y Sosa

Gesarol, Insecticida D.D.T. 6 %

» » D.D.T. 20 %

» » D.D.T. 50 %

Gesafid, D.D.T. contra toda clase de
PULGONES y TRIPS de plantas
de huerta, árboles frutales, etc.

Geigy 33 (Para la conservación de
granos contra gorgojos y polillas)

Fluosilicatos, de Sodio y Bario

Caldo sulfocálcico (Para tratamiento
de los frutales en invierno)

Citrol (Para tratamiento de los agrinos)

Oruguil (Contra orugas)

Oxicloruro de cobre (Anticriptogámico
y para la desinfección de semillas)

Cadell-ex (Contra el grillotalpa, ala-
crán cebollero, etc.)

Anticriptogámicos Caldo bordelés,
Azufre Cúprico, Carbonato de
Cobre, etc.)

Ceralsano (Para desinfección de semillas)

PRODUCTOS VARIOS

Fenal (Desinfectante de uso casero y
ganadero)

Chas D.D.T. (Contra moscas, mosqui-
tos, polillas, chinches, etc.)

Ral-ex Contra ratas y ratones

Cucar-ex (Contra las cucarachas)

Sarnacolin (Antisémico para ganadería)

Ungüento fenal (Cicatrizante de todas
las heridas de la piel del ganado)

Sulfatadoras (De palanca y de presión
previa)

Azufradoras y fuelles para espolve-
rear

Desgorgogil (Contra gorgojos y po-
lillas)

Relumbrol (Limpiametales y para la-
var ropa, loza, etc.)

Polinol, sólido y líquido (Contra la
polilla)

SERVICIO TECNICO GRATUITO SOBRE PLAGAS DEL CAMPO

DEPOSITARIO
EN PEÑAFIEL

Mariano de la Fuente Ruíz

CARRETERA DE
LA ESTACION

SOLICITEN LA HOJA DIVULGADORA DEL PRODUCTO QUE LES
INTERESE O LAS GUIAS SOBRE NUESTROS PRODUCTOS